

Vydavateľ: **PPA – ATIS**

Dobrovičova 12  
815 26 Bratislava

**Telefón:** 02 / 57 513 194

**Fax:** 02 / 53 418 147

**e-mail:** [atis@apa.sk](mailto:atis@apa.sk)

ATIS na INTERNETE

<http://www.apa.sk>

### V tomto čísle:

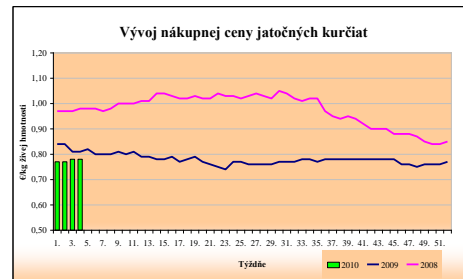
1. Nákupná cena naďalej stabilná  
Rozdielny vývoj cien vajec
2. Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR  
Ceny výrobcov konzumných vajec - voľne ložených
3. Ceny výrobcov balených konzumných vajec
4. Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydínových výrobkov od spracovateľov v SR
5. Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydínových výrobkov
6. Ceny kurčiat na trhoch EÚ
7. Ceny vajec na trhoch EÚ
8. Počet hospodárskych zvierat a hydiny vo Vietname  
Dosiahnutie sebestačnosti Ruska znepokojuje veľkých vývozcov
9. Maďarsko  
Poľsko
10. Rakúsko  
Litva

ISSN: 1336-4413



## Nákupná cena naďalej stabilná

Priemerná nákupná cena jatočných kurčiat od 46. týždňa 2009 osciluje okolo hodnoty 0,76 €/kg. Posledné dva týždne sa drží na úrovni 0,78 €/kg živej hmotnosti.



Rozpätie nákupných cien sa udržalo. Spracovatelia nakupovali jatočné kurčatá od 0,75 €/kg do 0,85 €/kg živej hmotnosti. Oproti rovnakému obdobiu minulého roka bola priemerná nákupná cena nižšia o 3,4 %.

Z celkovej ponuky jatočnej hydiny spracovatelia nakúpili 99,1 % kurčiat a 0,9 % sliepok.

Ponuka jatočných kurčiat bola dostatočná, dopyt mal bežný rozsah. PPA - ATIS

## Rozdielny vývoj cien vajec

Na trhu s vajcami sa počas 4. týždňa vyvíjali ceny vajec v jednotlivých triedach rozdielne. V porovnaní s 2. týždňom 2010 klesli odbytové ceny *triedených voľne ložených* vajec v hmotnostných skupinách L (-0,8 %) a S (-5,5 %). Cena najväčších vajec XL sa zvýšila (+1,2 % na 8,37 €/100 ks). Vajcia M (7,35 €/100 ks) s hmotnosťou od 53 g do 62 g zdraželi o 1,8 %.

Vajcia XL sa na celkovom odbyte triedených voľne ložených vajec podieľali 3,8 %, vajcia L 49,7 %, vajcia M 45,1 % a vajcia S 1,4 %.

V 4. týždni sa odbytové ceny *balených vajec* oproti 2. týždňu, tak ako netriedených, vyvíjali v jednotlivých triedach rozdielne.

Balené vajcia L po 10 ks mierne zdraželi o 0,2 % z 8,36 na 8,37 €/100 ks a vajcia M v 30 ks o 2,7 % na 8,30 €/100 ks. Naopak, priemerná cena sa znížila pri vajciach M balených po 6 ks (-3,1 % na 8,22 €/100 ks) a balených po 10 ks (-2,8 % na 8,30 €/100 ks).

V porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka boli triedené voľne ložené vajcia lacnejšie od 0,2 % až do 10,4 %, drahšie boli len najväčšie vajcia XL (+1,2 %). Cena balených vajec bola nižšia v kategórii M balených po 6 ks a 10 ks o 8,8 percenta a 2,2 %. Priemerné ceny ostatných balených boli vyššie od 7,4 % až do 12,6 %.

Predpokladáme, že ceny vajec by sa mohli v najbližšej dobe stabilizovať. PPA - ATIS

## Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR

Ceny zisťované v dňoch 1. 2. – 3. 2. 2010 za 4. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg živej hmotnosti bez DPH

Produkt	Min. SR	Max. SR	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj v %		Očak.
			€/kg	€/kg	Týždenný	Medziroč.	€/kg
<b>Jatočné kurčatá</b>	0,75	0,85	<b>0,78</b>	0,77	1,9	-3,4	0,78
<b>Jatočné sliepky</b>	*1	-	<b>*1</b>	-	-	-	-

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami. Vývoj v % vypočítaný z ceny v €. Prepočet konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

## Ceny výrobcov konzumných vajec - voľne ložených

Ceny zisťované v dňoch 1.2. – 3. 2. 2010 za 4. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks (Sk/100 ks) bez DPH

Produkt	Cena	Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj v %	
					€/100 ks	€/100 ks	Týždenný	Medziroč.
Vajcia <b>XL</b> (73 g a viac)	Min.	7,17	5,58	8,50	<b>5,58</b>	5,64	-1,1	-15,5
	Max.	10,03	11,32	10,76	<b>11,32</b>	11,50	-1,6	-5,7
	Priemer.	8,02	8,37	9,89	<b>8,37</b>	8,27	1,2	2,9
	Priem. očak.	8,02	8,37	9,89	<b>8,37</b>	8,26		x
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g)	Min.	6,83	5,58	8,00	<b>5,58</b>	5,64	-1,1	-15,5
	Max.	8,21	8,60	9,66	<b>9,66</b>	9,66		5,0
	Priemer.	7,55	7,77	8,64	<b>7,80</b>	7,86	-0,8	-4,3
	Priem. očak.	7,57	7,77	8,64	<b>7,81</b>	7,88	0,2	x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g)	Min.	6,60	5,58	7,00	<b>5,58</b>	5,64	-1,1	-12,8
	Max.	9,00	8,20	8,56	<b>9,00</b>	9,00		0,1
	Priemer.	7,38	7,03	7,92	<b>7,35</b>	7,22	1,8	-0,2
	Priem. očak.	7,39	7,03	7,92	<b>7,36</b>	7,22	0,1	x
Vajcia <b>S</b> (pod 53 g)	Min.	4,57	*1	*1	<b>3,68</b>	4,53	-18,8	-18,2
	Max.	6,70			<b>6,70</b>	7,20	-6,9	-22,1
	Priemer.	4,77			<b>5,21</b>	5,52	-5,5	-10,4
	Priem. očak.	4,77			<b>5,21</b>	5,52		x
Vajcia <b>netriedené</b>	Min.	*1	*1	-	<b>*1</b>	*1		
	Max.							
	Priemer.							
	Priem. očak.							
Vajcia <b>na spracovanie</b> (Sk/kg)	Min.	0,80	-	-	<b>0,80</b>	*1		
	Max.	1,00			<b>1,00</b>			
	Priemer.	0,98			<b>0,98</b>			
	Priem. očak.	0,98			<b>0,98</b>			

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj), \*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami. Vývoj v % vypočítaný z ceny v €.

Prepočet na SKK konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK

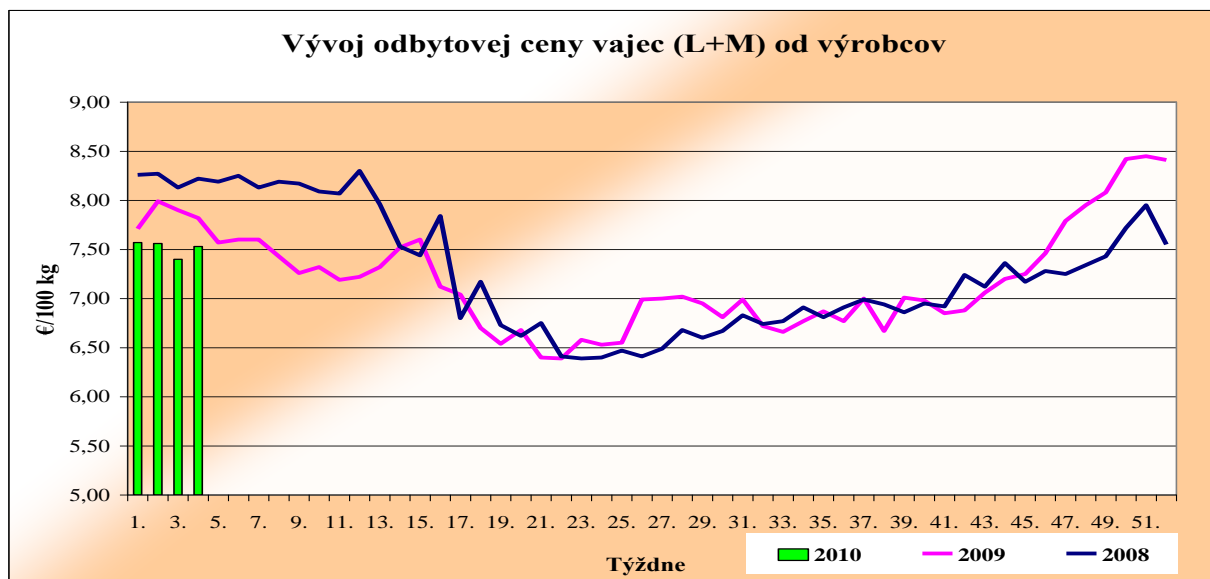
## Ceny výrobcov balených konzumných vajec

Ceny zisťované v dňoch 1. 2. – 3. 2. 2010 za 4. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks (Sk/100 ks) bez DPH

Produkt	Cena	Zso	Sso	Vso	SR 4. týž.	SR 2. týž.	Vývoj v %	
					€/100 ks	€/100 ks	Týždenný	Medziroč.
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 6 ks</b>	Min.	*1	*1	-	<b>8,40</b>	8,40		7,7
	Max.				<b>8,40</b>	8,40		7,7
	Priemer.				<b>8,40</b>	8,40		7,7
	Priem. očk.				<b>8,40</b>	8,40		x
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 10 ks</b>	Min.	8,20	*1	-	<b>8,20</b>	8,20		5,1
	Max.	8,40			<b>8,40</b>	8,40		7,7
	Priemer.	8,37			<b>8,37</b>	8,36	0,2	7,4
	Priem. očk.	8,37			<b>8,37</b>	8,36		x
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min.	*1	-	-	*1	*1		
	Max.							
	Priemer.							
	Priem. očk.							
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 6 ks</b>	Min.	8,00	7,50	*1	<b>7,50</b>	7,50		
	Max.	9,31	9,55		<b>9,55</b>	9,60	-0,5	-4,5
	Priemer.	8,01	7,96		<b>8,03</b>	8,29	-3,1	-8,8
	Priem. očk.	8,01	7,96		<b>8,03</b>	8,29		x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 10 ks</b>	Min.	8,00	7,61	9,15	<b>7,61</b>	7,61		1,5
	Max.	9,34	9,45	9,80	<b>9,80</b>	10,30	-4,9	-1,6
	Priemer.	8,07	7,98	9,20	<b>8,22</b>	8,45	-2,8	-2,2
	Priem. očk.	8,07	7,98	9,20	<b>8,22</b>	8,46		x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min.	7,50	7,50	8,20	<b>7,50</b>	7,00	7,1	11,9
	Max.	9,41	8,95	8,60	<b>9,41</b>	9,41		4,6
	Priemer.	7,50	8,70	8,40	<b>8,30</b>	8,08	2,7	12,6
	Priem. očk.	7,50	8,70	8,40	<b>8,30</b>	8,08		x
Vajcia <b>S</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min.	-	*1	*1	*1	5,40		
	Max.					6,53		
	Priemer.					5,66		
	Priem. očk.					5,66		

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj), \*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistených v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami. Vývoj v % vypočítaný z ceny v €. Prepočet na SKK konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK



**Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR**

Ceny zisťované v dňoch 1. 2. – 3. 2. 2010 za 4. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg (Sk/kg) bez DPH

Názov produktu	Min. SR	Max. SR	SR 4.	SR 2.	Vývoj v %		Očak.
			týž.	týž.	Týždenný	Medziroč.	€/kg
			€/kg	€/kg			€/kg
Kurča pitvané bez drobov chladené tr. A	1,50	1,80	<b>1,65</b>	1,71	-3,4	-11,8	1,65
Kurča pitvané bez drobov mrazené tr. A.		*1	-				
Sliepka pitvaná bez drobov mrazená tr. A.		*1	*1				
Kuracie prsia s kosťou chladené		*1	*1				
Kuracie stehná chladené	1,75	2,32	<b>2,03</b>	2,17	-6,5	0,3	2,03
Kuracie stehná horné s kosťou a kožou chladené	2,00	2,72	<b>2,48</b>	2,55	-2,7	16,6	2,48
Kuracie stehná spodné s kosťou chladené	2,00	2,47	<b>2,34</b>	2,32	0,8	9,5	2,34
Kuracie krídla chladené	1,20	1,73	<b>1,63</b>	1,63	-0,4	7,6	1,63
Kuracie rezne chladené	3,15	4,81	<b>4,02</b>	3,97	1,3	-2,3	4,02
Kuracia drobková zmes chladená	0,45	0,91	<b>0,57</b>	0,55	2,9	-23,1	0,57
Kuracie pečienky chladené	1,82	2,16	<b>1,91</b>	1,95	-2,0	14,3	1,91
Kuracie žalúdky chladené	1,57	1,66	<b>1,61</b>	1,62	-0,2	41,0	1,61
Kuracie srdcia chladené	1,52	1,65	<b>1,56</b>	1,57	-0,8	0,7	1,56
Kuracie prsia s kosťou mrazené	2,34	3,82	<b>2,47</b>	2,72	-9,1	-7,0	2,47
Kuracie stehná mrazené	1,75	2,20	<b>1,78</b>	1,81	-1,8	-6,4	1,78
Kuracie stehná horné s kosťou a kožou mrazené	1,73	2,60	<b>1,78</b>	1,97	-9,7	-15,8	1,78
Kuracie stehná spodné s kožou mrazené	1,80	2,20	<b>1,86</b>	1,92	-3,1	-12,6	1,86
Kuracie krídla mrazené	1,20	1,73	<b>1,32</b>	1,15	14,3	-7,4	1,32
Kuracie rezne mrazené	3,10	3,98	<b>3,22</b>	3,32	-2,9	-15,8	3,22
Kuracia drobková zmes mrazená	0,33	0,72	<b>0,58</b>	0,63	-8,5	-26,2	0,58

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami. Vývoj v % vypočítaný z ceny v €. Prepočet konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

**Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR**

Ceny zisťované v dňoch 1. 2. – 3. 2. 2010 za 4. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg (Sk/kg) bez DPH

Názov produktu	Min. SR	Max. SR	SR 4.	SR 2.	Vývoj v %		Očak.
			týž.	týž.	Týždenný	Medziroč.	€/kg
			€/kg	€/kg			€/kg
Kuracie pečienky mrazené	1,30	1,90	<b>1,57</b>	1,64	-4,6	24,7	1,57
Kuracie žalúdky mrazené	1,60	1,83	<b>1,65</b>	1,69	-2,0	17,0	1,65
Kuracie srdcia mrazené	1,40	1,65	<b>1,47</b>	1,55	-5,4	7,3	1,47
Morčacie prsia bez kostí a kože		*1	<b>*1</b>				
Hydinová tlačienka	2,40	2,74	<b>2,65</b>	2,66	-0,2	1,2	2,65
Kuracia šunka	3,22	3,30	<b>3,24</b>	3,21	1,0		3,24
Morčacia šunka		*1	<b>*1</b>				
Hydinové párky	1,26	1,50	<b>1,30</b>	1,29	0,2	-1,2	1,30
Bratislavská hydinová saláma	2,07	2,32	<b>2,14</b>	2,14	-0,1	-2,4	2,14

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami. Vývoj v % vypočítaný z ceny v €. Prepočet konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

**Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydinových výrobkov**
**Medziročné porovnanie**

V 4. týždni 2010 boli v porovnaní s rovnakým týždňom minulého roka priemerné odbytové ceny celej hydiny, hydinových kusov, drobov a sledovaných hydinových výrobkov väčšinou nižšie.

Chladené pitvané kurča bez drobov A tr. kvality bolo oproti minulému roku lacnejšie o 11,8 %. Z kuracích kusov a drobov sa medziročne najviac znížila odbytová cena kuracej drobkovej zmesi, mrazenej o 26,2 % a chladenej o 23,1 %. V 4. týždni boli lacnejšie aj mrazené kuracie krídla (7,4 percenta). Mrazené kuracie rezne v porovnaní s rovnakým obdobím vlaňajšieho roka spracovatelia predávali za nižšiu odbytovú cenu o 15,8 %. Chladené kuracie rezne boli lacnejšie o 2,3 %. Oproti minulému roku oslabil aj priemerná odbytová cena mrazených kuracích stehien (6,4 %).

V 4. týždni sa medziročne upevnili priemerné odbytové ceny chladených kuracích stehien (od 0,3 % až do 16,6 %) a chladených kuracích krídiel (7,6 %).

**Odbytové ceny v 4. týždni 2010**

V porovnaní s 2. týždňom sme v 4. týždni zaznamenali pokles väčšiny priemerných odbytových

cien delenej hydiny a hydinových drobov pri chladenom aj mrazenom sortimente.

Oproti 2. týždňu zdraželi len chladené kuracie stehná spodné (0,8 %), kuracie rezne (1,3 %) a kuracia drobková zmes (2,9 %).

V 4. týždni zlacneli z chladenej delenej hydiny a hydinových drobov oproti 2. týždňu chladené kuracie krídla (1,63 €/kg), chladené kuracie stehna (o 2,7 % až 6,5 %) a chladené kuracie pečienky, žalúdky a srdcia o 2,0 %, 0,2 % a 0,8 %.

Pri mrazenej delenej hydine a hydinových droboch, tak ako pri chladenej, sa väčšina odbytových cien znížila. Najväčší pokles priemernej odbytovej ceny sme zaznamenali pri mrazených kuracích stehnách. Ich cena padla oproti 2. týždňu o 9,7 % z 1,97 €/kg na 1,78 €/kg. Odbytová cena mrazených kuracích rezňov sa v 4. týždni oslabil o 2,9 % na 3,22 €/kg.

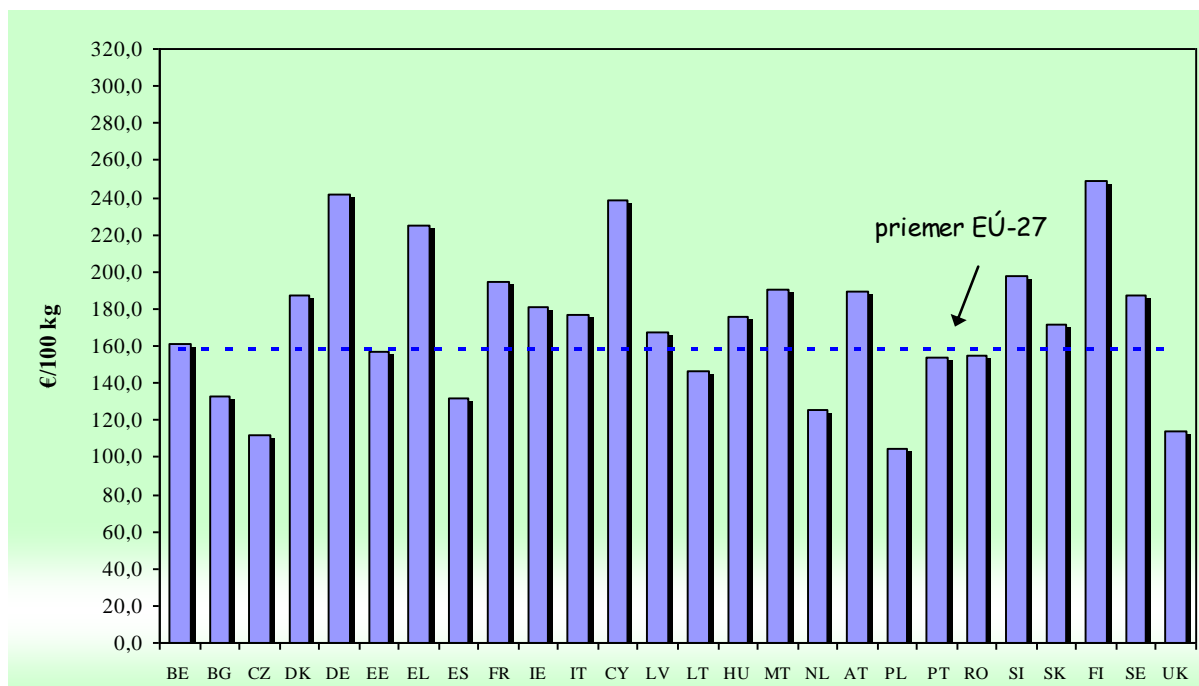
Priemerná odbytová cena mrazenej kuracej drobkovej zmesi (0,58 €/kg) oslabil o 8,5 %. Mrazené kuracie pečienky (1,57 €/kg) zlacneli o 4,6 %. V 4. týždni spracovatelia lacnejšie predávali aj mrazené kuracie žalúdky (2,0 %), ktorých odbytová cena klesla z 1,69 €/kg na 1,65 €/kg. PPA - ATIS

## Ceny kurčiat na trhoch EÚ

Týždeň	52. týždeň 2009	53. týždeň 2009	1. týždeň 2010	2. týždeň 2010	1. týždeň 2009	Zmena 2010/2009	Zmena za 2 týž. %
<b>Krajina</b>	<b>Kurčatá chladené 65 % v EUR/100 kg</b>						
BE Belgicko	155,00	155,00	161,00	<b>168,00</b>	161,00	0,0	3,9
BG Bulharsko	142,14	131,52	133,23	<b>133,24</b>	154,29	-13,6	1,3
CZ Česká republika	169,90	167,15	164,76	<b>173,55</b>	168,78	2,8	3,8
DK Dánsko	176,14	194,83	187,60	<b>187,60</b>	184,93	1,4	-3,7
DE Nemecko	249,00	249,00	241,00	<b>242,00</b>	226,50	6,8	-2,8
EE Estónsko	161,82	166,81	160,42	<b>157,22</b>	162,85	-3,5	-5,7
GR Grécko	225,00	225,00	225,00	<b>*225,00</b>	217,00	3,7	
ES Španielsko	135,60	134,56	134,02	<b>131,94</b>	169,77	-22,3	-1,9
FR Francúzsko	195,00	195,00	195,00	<b>195,00</b>	215,00	-9,3	
IE Írsko	181,00	181,00	181,00	<b>181,00</b>	179,00	1,1	
IT Taliansko	172,50	171,25	176,25	<b>176,25</b>	222,50	-20,8	2,9
CY Cyprus	238,09	238,09	237,88	<b>238,09</b>	246,77	-3,5	
LV Lotyšsko	150,36	143,31	158,43	<b>167,67</b>	203,33	-17,5	17,0
LT Litva	146,55	143,04	142,91	<b>146,39</b>	162,59	-10,0	2,3
HU Maďarsko	177,22	175,28	172,70	<b>175,35</b>	181,67	-3,5	
MT Malta	190,50	190,50	190,50	<b>*190,50</b>	189,75	0,4	
NL Holandsko	120,00	125,00	125,00	<b>125,00</b>	180,00	-30,6	
AT Rakúsko	190,19	190,56	191,63	<b>189,42</b>	189,73	-0,2	-0,6
PL Poľsko	121,77	121,73	114,87	<b>104,51</b>	145,88	-28,4	-14,1
PT Portugalsko	123,00	123,00	145,00	<b>154,00</b>	230,00	-33,0	25,2
RO Rumunsko	153,23	152,22	151,86	<b>155,07</b>	147,14	5,4	1,9
SI Slovinsko	183,77	183,77	201,00	<b>197,56</b>	183,12	7,9	7,5
SK Slovensko	<b>172,67</b>	<b>174,76</b>	<b>158,93</b>	<b>170,99</b>	<b>187,03</b>	<b>-8,6</b>	<b>-2,2</b>
FI Fínsko	241,43	245,96	249,06	<b>248,98</b>	242,86	2,5	1,2
SE Švédsko	180,88	179,80	183,84	<b>187,41</b>	176,85	6,0	4,2
UK Veľká Británia	113,10	113,02	113,17	<b>*113,69</b>	119,43	-4,8	0,6
<b>EU Európska únia</b>	<b>158,18</b>	<b>158,45</b>	<b>158,29</b>	<b>157,96</b>	<b>179,14</b>	<b>-11,8</b>	<b>-0,3</b>

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa

2. týždeň 2009



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

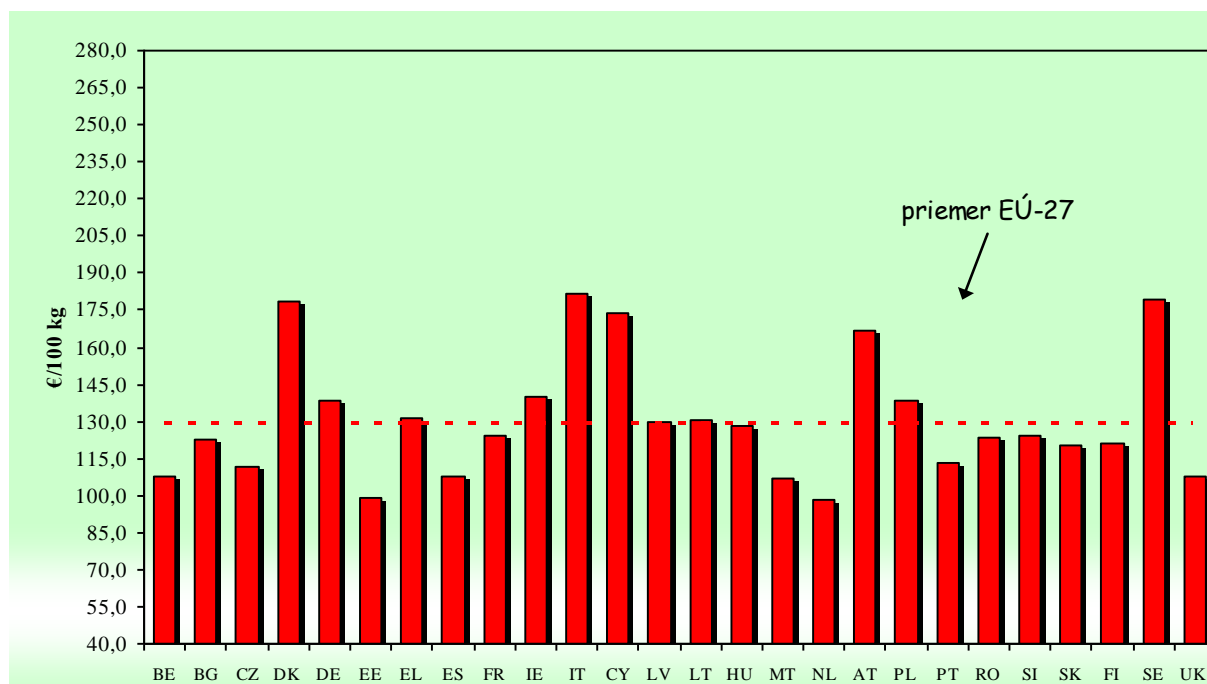
Graf: PPA - ATIS

## Ceny vajec na trhoch EÚ

Týždeň	52. týždeň 2009	53. týždeň 2009	1. týždeň 2010	2. týždeň 2010	1. týždeň 2009	Zmena 2010/2009	Zmena za 2 týž. %
<b>Krajina</b>	<b>Vajcia priemer L a M v EUR/100 kg</b>						
BE Belgicko	120,01	113,11	108,03	<b>104,93</b>	100,17	7,8	-4,5
BG Bulharsko	126,63	130,62	128,53	<b>122,48</b>	120,17	1,9	-6,2
CZ Česká republika	114,70	111,27	112,18	<b>111,98</b>	97,89	14,4	0,6
DK Dánsko	178,42	178,44	178,47	<b>178,47</b>	164,53	8,5	
DE Nemecko	149,45	143,78	133,80	<b>138,25</b>	107,97	28,0	-3,8
EE Estónsko	99,58	98,97	99,78	<b>99,40</b>	113,53	-12,4	0,4
GR Grécko	131,00	131,00	131,00	<b>*131,00</b>	135,00	-3,0	
ES Španielsko	122,18	122,18	118,15	<b>107,75</b>	107,23	0,5	-11,8
FR Francúzsko	134,35	134,19	130,77	<b>124,27</b>	114,27	8,8	-7,4
IE Írsko	140,21	140,21	140,21	<b>140,21</b>	150,46	-6,8	
IT Taliansko	182,74	181,55	181,55	<b>181,55</b>	156,55	16,0	
CY Cyprus	173,92	175,23	175,23	<b>173,92</b>	176,70	-1,6	-0,7
LV Lotyšsko	141,41	137,83	134,32	<b>129,80</b>	125,34	3,6	-5,8
LT Litva	132,18	127,88	130,60	<b>130,25</b>	121,43	7,3	1,9
HU Maďarsko	125,71	130,22	124,46	<b>127,86</b>	114,76	11,4	-1,8
MT Malta	106,65	106,65	106,65	<b>*106,65</b>	91,01	17,2	0,0
NL Holandsko	103,00	103,00	98,00	<b>98,00</b>	95,00	3,2	-4,9
AT Rakúsko**	165,37	166,30	166,77	<b>166,76</b>	119,45	39,6	0,3
PL Poľsko	139,18	131,29	137,31	<b>138,51</b>	106,27	30,3	5,5
PT Portugalsko	125,00	125,00	119,71	<b>113,10</b>	110,45	2,4	-9,5
RO Rumunsko	118,78	119,55	121,53	<b>123,57</b>	114,41	8,0	3,4
SI Slovinsko	126,19	125,78	123,29	<b>124,43</b>	123,54	0,7	-1,1
SK Slovensko	<b>136,75</b>	<b>136,59</b>	<b>124,00</b>	<b>120,41</b>	<b>126,05</b>	<b>-4,5</b>	<b>-11,8</b>
FI Fínsko	120,70	120,70	120,70	<b>*120,70</b>	110,47	9,3	0,0
SE Švédsko	175,32	176,70	178,56	<b>179,07</b>	170,40	5,1	1,3
UK Veľká Británia	107,49	107,41	107,55	<b>108,04</b>	105,13	2,8	0,6
<b>EU Európska únia</b>	<b>134,53</b>	<b>133,07</b>	<b>130,64</b>	<b>128,93</b>	<b>116,11</b>	<b>11,0</b>	<b>-3,1</b>

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa  
 \*\* - Barn egg – podstielkový chov

2. týždeň 2010



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

Graf: PPA – ATIS

## Počet hospodárskych zvierat a hydiny vo Vietname

Chov dobytky a hydiny vo Vietname bude revidovaný a zmenený tak, aby bol v udržateľnom a konkurencieschopnom stave, povedal šéf ministerstva poľnohospodárstva a rozvoja vidieka na konferencii v HCM City Hoang Kim Giáo.

Krajina by mala zvýšiť podiel živočíšnej výroby z celkovej poľnohospodárskej produkcie zo súčasných 30 % na 38 % v roku 2015 a v roku 2020 na 42 %.

V roku 2020 by mala živočíšna výroba zvýšiť produkciu na 5,5 mil. t mäsa, 14 mld. ks vajec a viac ako 1 mil. t mlieka, t. j. 56 kg mäsa, 140 vajec a viac ako 10 kg mlieka/osobu/rok.

Dovtedy sa očakáva zvýšenie počtu ošipáných, kurčiat a mliečného dobytky o 2 %, 5 % a 11 % na 35 mil. ks ošipáných, 300 mil. ks kurčiat a 500 tis. ks dojnic.

Na dosiahnutie týchto cieľov a pokrytie rastúceho dopytu po potravinách bude potrebné modernizovať chov dobytky a hydiny a presu-

núť ho z malých hospodárstiev na priemyselné poľnohospodárstvo.

Zvýši sa tak hygiena chovu a bezpečnosť, eliminujú sa ochorenia a zlepši sa produktivita a kvalita. Na bitúnkoch a v mäsokombinátoch bude potrebné inštalovať systémy na spracovanie odpadu.

Zlepšovanie kvality hospodárskych zvierat a rozvoj priemyslu výživy zvierat sú tiež životne dôležité pre rozvoj tohto odvetvia. Budú sa organizovať vzdelávacie kurzy, ktoré poskytnú poľnohospodárom informácie o poľnohospodárskych postupoch, bezpečnosti potravín a hygieny.

Živočíšna výroba zohráva významnú úlohu vo Vietname, pretože 72 % jeho obyvateľov žije vo vidieckych oblastiach. Zastarané výrobné technológie však viedli k vysokým nákladom, pričom chované zvieratá nie sú konkurencieschopné.

Chovateľom spôsobujú problémy výkyvy cien krmív a vysoké riziko ochorenia zvierat.

*PPA - ATIS/www.worldpoultry.net*

## Dosiahnutie sebestačnosti Ruska znepokojuje veľkých vývozcov

Rusko, ktoré zastavilo dovoz kuracieho mäsa zo Spojených štátov, plánuje dosiahnuť sebestačnosť v jeho výrobe do troch rokov, informovala ministerka poľnohospodárstva, Jelena Skrynniková.

Plány Moskvy na zníženie závislosti domáceho trhu od zahraničnej hydiny znepokojujú jej veľkých vývozcov do Ruska, vrátane exportéri z USA. Predvlani vyviezli do Ruska kuracie mäso za 800 miliónov USD (565,97 mil. €) a pre hydinarov Spojených štátov to bolo najväčšie odbytisko na svete.

V roku 2009 doviezlo Rusko 780 tis. hydínového mäsa a toľko by sa ho malo importovať aj v tomto roku. "Jeho dovoz musíme do troch rokov znížiť na nulu," vyhlásila ministerka.

Rusko zastavilo dovoz amerického hydínového mäsa 19. januára tohto roka, keď nadobudlo platnosť nariadenie veterinárov o zákaze predaja hydínového mäsa ošetrovaného chlóróm. Podľa Moskvy by mali Američania, ak chcú vyvážať hydiny do Ruska, zmeniť svoje pravidlá veterinárnej ochrany mäsa. Washington tvrdí, že opatrenie Moskvy má politické pozadie.

Rozhovory medzi Američanmi a Rusmi nepriniesli zmenu postojov. Moskva neuviedla, že je ochotná otvoriť trh pre hydínové mäso z USA, Američania neprislúbili, že budú rešpektovať požiadavku Rusov.

Ruský premiér Vladimir Putin minulý týždeň vyhlásil, že za štyri až päť rokov hydínarsky priemysel krajiny uspokojí nielen dopyt po kuracom mäse na domacom trhu, ale bude schopný ho aj exportovať.

Vicepremiér Viktor Zubkov vlni v apríli povedal, že od roku 2012 bude Rusko sebestačné vo výrobe bravčového a hydínového mäsa.

Ministerka Skrynniková dnes uviedla, že z 83 subjektov Ruskej federácie je sebestačných v produkcii kuracieho mäsa len 22. Vlni jeho výroba vzrástla medziročne o 13 %. Únia ruských hydinarov odhaduje, že v minulom roku sa vyprodukovalo v krajine asi 2,3 mil. t tohto ľahko stráviteľného mäsa.

Dovoz hydínového mäsa za nižšie colné tarify bol na rok 2012 znížený na 550 tis t, vlni sa ho mohlo doviesť za výhodnejších podmienok až 952 tis. t.

*PPA - ATIS/Reuters.*



**Maďarsko**
**Ceny hnedých vajec z baliarní (chov v kliebkach)**

Hmot. skupina	53. týž. 2009	1. týž. 2010	2. týž. 2010	3. týž. 2010	3. t. /2.t	3. týž. 2010
	HUF/ks				%	€/100 ks
<b>10 ks balenie</b>						
<b>M</b> (53 g - 62 g)	20,58	19,16	19,87	<b>19,12</b>	-3,8	7,05
<b>L</b> (63 g - 72 g)	21,66	20,23	20,64	<b>19,42</b>	-5,9	7,16
<b>30 ks balenie</b>						
<b>M</b> (53 g - 62 g)	18,35	18,44	18,33	<b>18,22</b>	-0,6	6,72
<b>L</b> (63 g - 72 g)	19,41	19,21	19,27	<b>19,21</b>	-0,3	7,08

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 24. 1. 2010, 1 € = 271,300 HUF

**Ceny výrobcov hydiny**

Položka	53. týž. 2009	1. týž. 2010	2. týž. 2010	3. týž. 2010	3. t. /2.t	3. týž. 2010
	HUF/kg				%	€/kg
<b>Kurča</b>	208,03	208,57	205,69	<b>205,12</b>	-0,3	0,76
<b>Morka</b>	307,87	310,98	310,49	<b>306,13</b>	-1,4	1,13
<b>Hus</b>	-	-	-	-	-0,3	0,76
<b>Kačica</b>	-	246,06	-	-	-1,4	1,13

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 24. 1. 2010, 1 € = 271,300 HUF

**Odbytové ceny hydiny**

Položka	1. týž. 2010	2. týž. 2010	3. týž. 2010	3. t. /2.t	3. týž. 2010
	HUF/kg		%	%	€/kg
<b>Kurča čerstvé 65 %</b>	465,61	468,95	<b>473,33</b>	0,9	1,74
<b>Kuracie stehná s k. čerstvé</b>	484,78	482,71	<b>450,37</b>	-6,7	1,66
<b>Kuracie prsia čerstvé</b>	854,38	834,80	<b>850,69</b>	1,9	3,14
<b>Morčacie stehno spodné čerstvé</b>	-	374,47	<b>361,72</b>	-3,4	1,33
<b>Morčacie stehno horné čerstvé</b>	-	670,01	<b>655,31</b>	-2,2	2,42
<b>Filé z morčacích prs</b>	-	964,16	<b>935,64</b>	-3,0	3,45

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 24. 1. 2010, 1 € = 271,300 HUF

**Poľsko**
**Nákupné ceny vajec - 2. týždeň 2010**

Položka	XL	L	M	S
<b>Cena v PLN/100 ks</b>	41,70	34,90	33,20	25,80
<b>Cena v €/100 ks</b>	10,322	8,639	8,218	6,386
<b>Zmena ceny v % k 1. t.</b>	1,7	0,6	-0,9	0,8

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 15. 1. 2010, 1 € = 4,0399 PLN

**Nákupné ceny hydiny - 2. týždeň 2010**

Položka	Kurčatá	Sliepky	Brojlerové morky	Brojlerové kačice	Brojlerové husi
<b>Cena v PLN/t</b>	2 884,22	4 574,27	4 178,76	4 319,21	0,00
<b>Cena v €/kg</b>	0,71	1,13	1,03	1,07	0,00
<b>Zmena ceny v % k 1. t.</b>	-3,5	1,5	-2,2	-0,5	0,0

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 15. 1. 2010, 1 € = 4,0399 PLN

**Odbytové ceny hydiny - 2. týždeň 2010**

Položka	Kurčatá bez drobov	Kuracie prsia - filé	Kuracie stehná	Kuracie krídla	Morky	Morčacie prsia - filé	Morčacie krídla
<b>Cena v PLN/t</b>	5 630,92	12 325,22	5 878,94	4 250,73	7 594,77	12 488,08	4 858,58
<b>Cena v €/kg</b>	1,39	3,05	1,46	1,05	1,88	3,09	1,20
<b>Zmena ceny v % k 1. t.</b>	0,1	0,0	-3,5	1,0	-2,3	-2,2	0,0

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 15. 1. 2010, 1 € = 4,0399 PLN

**Rakúsko**
**Veľkoobchodné ceny vaječ (podstielkový chov)**

Dátum	52. týž. 2009	53. týž. 2009	01. týž. 2010	02. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>Vajcia</b>	<b>EUR/100 kusov</b>				
<b>XL</b>	12,61	12,69	12,69	<b>12,71</b>	0,2
<b>L</b>	11,13	11,19	11,22	<b>11,25</b>	0,5
<b>M</b>	9,54	9,59	9,62	<b>9,62</b>	0,3
<b>S</b>	7,31	7,48	7,47	<b>7,48</b>	0,0

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*
**Veľkoobchodné ceny hydiny**

Dátum	52. týž. 2009	53. týž. 2009	01. týž. 2010	02. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>EUR/kg</b>					
<b>KURČATÁ</b>					
<b>S drobami</b>	2,02	2,05	2,03	<b>2,01</b>	-2,0
<b>Bez drobov</b>	2,23	2,24	2,25	<b>2,22</b>	-0,9
<b>KURČATÁ balenie na táckach</b>					
<b>S drobami</b>	2,40	2,41	2,39	<b>2,36</b>	-2,1
<b>Bez drobov</b>	2,47	2,49	2,49	<b>2,46</b>	-1,2
<b>MORČACIE PRSIA vákuovo balené</b>					
<b>Filé</b>	6,29	6,29	<b>6,26</b>	<b>6,26</b>	-0,5

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*
**Litva**
**Vážený priemer odbytových cien vaječ**
*v LTL/100 ks*

Vajcia triedy A hmotnostná kategória	53. týž. 2009	01. týž. 2010	02. týž. 2010	03. týž. 2010	Zmena za 2 týž. v %	Cena v €/100ks 01. týž. 10
<b>L (63 g - 72 g)</b>	27,06	27,64	27,87	<b>27,46</b>	-0,7	7,95
<b>M (53 g - 62 g)</b>	28,54	28,55	28,51	<b>28,02</b>	-1,9	8,12
<b>Priemer (L-M)</b>	27,79	28,14	28,20	<b>27,77</b>	-1,3	8,04

**Priemerná odbytová cena pitvaného kurčat'a**
*v LTL/100 kg*

Pitvané kurča	53. týž. 2009	01. týž. 2010	02. týž. 2010	03. týž. 2010	Zmena za 2 týž. v %	Cena v €/100ks 01. týž. 10
<b>A trieda 65 %</b>	493,89	493,44	505,45	<b>484,75</b>	-1,8	1,40

*Zdroj: RIS*
*Kurz ECB zo dňa 24. 01. 2010, 1 € = 3,4528 LTL*

<b>Vydavateľ:</b> PPA Agrárne trhové informácie Slovenska Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN: 1336-4413	<b>Zodpovední pracovníci:</b> Ing. Tesfu Weldesenbet Ing. Vasil Gvozdiak Telef.: 02/57 513 194, - 195 Fax: 02/53 418 147 e-mail: <a href="mailto:Tesfu.Weldesenbet@apa.sk">Tesfu.Weldesenbet@apa.sk</a> <a href="mailto:Vasil.Gvozdiak@apa.sk">Vasil.Gvozdiak@apa.sk</a>	Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa
--	--	---

PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.